

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ



ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан факультету іноземної філології
Морошкіна Г.Ф.
(ініціали та прізвище)
« 21 » серпня 2025

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

CLIL-методологія в контексті освітніх технологій

підготовки магістра

денної та заочної форм здобуття освіти

освітньо-професійна програма *Мова і література (англійська)*
спеціалізації *B11.041 германські мови та літератури*
(переклад включно), перша - англійська
за спеціальністю *B11 Філологія*
галузі знань *В Культура, мистецтво та гуманітарні науки*

ВИКЛАДАЧ: Надточій Наталя Олександрівна, к.пед.н., доцент.

Обговорено та ухвалено
на засіданні кафедри англійської філології
та лінгводидактики

Протокол № 1 від "21"серпня 2025 р.
Завідувач кафедри англійської філології та
лінгводидактики

(підпис)

Надточій Н.О.

(ініціали, прізвище)

Погоджено

Гарант освітньо-професійної
програми

(підпис)

Козлова Т.О.

(ініціали, прізвище)

2025 рік



Зв'язок з викладачем:

E-mail: nadnathaly@gmail.com

Сезн ЗНУ повідомлення: <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=12733>

Телефон: 289-12-59

Інші засоби зв'язку: *Viber, Skype, Facebook Messenger, Telegram*

Кафедра: *англійської філології та лінгводидактики, 2 корпус ЗНУ, ауд. 324.*

1. Опис навчальної дисципліни

Мета курсу– навчити студентів основам використання CLIL в освітньому процесі. В умовах інтеграції, глобалізації і високотехнологічного суспільства оволодіння іноземною мовою стало вимогою часу: зокрема, її важливим аспектом вважається набуття інтегративних комунікативних навичок задля можливості професійно-ділового спілкування з представниками інших культур. У зв'язку з цим особливого значення сьогодні набувають дослідження методів викладання іноземної мови. На особливу увагу в контексті функціонального оволодіння іноземною мовою та принципу інтегрованості заслуговує методологія предметно-мовного інтегрованого навчання CLIL, яка на сьогодні відома та використовується майже в усьому світі для впровадження багатомовної моделі освіти. Методологія CLIL (Content and Language Integrated Learning) – це методологія інтегрованого викладання предмета та іноземної мови. Підхід ґрунтується одночасно на двох фокусах: навчальній дисципліні та іноземній мові, що уможливорює їхнє одночасне викладання і вивчення.

Основними завданнями вивчення дисципліни є :

- вивчити базові теоретичні принципи сучасних педагогічних технологій (предметно-мовного інтегрованого навчання зокрема), а також їх переваги та виклики; ознайомитись з основами CLIL підходу та порівняти його з іншими освітніми підходами із залученням двох мов;
- виокремлювати та використовувати ключові поняття CLIL підходу українською мовою та іншими мовами, зокрема англійською мовою;
- навчитися відбору, адаптації та підготовці текстів відповідно до потреб CLIL;
- навчитися створювати навчальне візуальне середовище (також scaffolding) відповідно до потреб CLIL; та середовище в Інтернеті (наприклад, навчальна платформа для навчального змісту та навчальної діяльності із зворотним зв'язком, місцем для спільного навчання, логічним та послідовним макетом);
- ознайомитися з основними видами, стратегіями та інструментами оцінювання;
- навчитися розробляти та застосовувати певний вид оцінювання в залежності від певної навчальної ситуації.

Пререквизити: Англійська мова, Актуальні проблеми сучасної філології (1 семестр), Друга іноземна мова (1 семестр), Історія та методологія філологічних досліджень, Академічне письмо

Кореквизити: Англійська мова (2 семестр), Лінгводидактика та методика викладання іноземних мов, Друга іноземна мова (2 семестр)

Постреквизити: Виробнича практика, кваліфікаційна робота магістра.

Паспорт навчальної дисципліни

Нормативні показники	денна форма здобуття освіти	заочна форма здобуття освіти
Статус дисципліни	Обов'язкова	
Семестр	2 -й	2 -й
Кількість кредитів ECTS	3	
Кількість годин	90	
Лекційні заняття	20 год.	4 год.
Практичні заняття	10 год.	4 год.
Самостійна робота	60 год.	82 год.
Консультації	<i>Консультації проводяться в онлайн форматі. Графік консультацій:</i> https://www.znu.edu.ua/ukr/university/departments/fif/grafik_navchal_nogo_protsestu_ta_rozklad_zanyat	
Вид підсумкового семестрового контролю:	залік	
Посилання на електронний курс у CE3N ЗНУ (платформа Moodle)	https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=12733	

2. Методи досягнення запланованих освітньою програмою компетентностей і результатів навчання

Компетентності/ результати навчання	Методи навчання	Форми і методи оцінювання
ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно. ЗК 8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. ЗК 9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації. ЗК 14. Здатність мотивувати людей та рухатися до спільної мети із соціальною відповідальністю на основі етичних міркувань (мотивів). СК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної	Методи: Лекція-дискусія: подання теоретичних основ CLIL з обговоренням прикладів використання в різних освітніх контекстах. Case-study (аналіз випадків): розгляд конкретних ситуацій застосування CLIL у школах, університетах чи мовних курсах; пошук рішень для організації уроку. Проектне навчання: створення студентами інтегрованих навчальних проектів. Проблемно-орієнтоване навчання (PBL): формулювання проблеми і спільний пошук шляхів її розв'язання. Рольові ігри / моделювання:	Поточне оцінювання • усні відповіді, участь у дискусіях, виконання міні-завдань на заняттях; • онлайн-тести чи вікторини (Kahoot, Quizizz, Moodle); • портфоліо студентських робіт (lesson plans, презентації, методичні матеріали). Формувальне оцінювання • самооцінка та взаємооцінювання (peer review) при аналізі розробок уроків;

філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань. СК 11. Кваліфіковане володіння методиками та інноваційними підходами щодо форми й змісту викладання іноземних мов з використанням сучасних інформаційно-освітніх технологій. ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами. ПРН 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування. ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня. ПРН-6 Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації. ПРН 20. Застосовувати навички роботи з новітніми інтерактивними методами навчання іноземних мов на різних етапах їхнього освоєння різними суб'єктами освітньої діяльності з опорою на сучасні знання з вікової психології, досягнення методики викладання іноземних мов та з урахуванням специфіки кожної з мов, що вивчається.	відтворення можливих ситуацій на уроках. Метод проектування уроку (Lesson design method): створення власних конспектів занять, використовуючи принципи CLIL. Мультимедійні методи: використання інтерактивних платформ (Padlet, Mentimeter, Kahoot, Quizizz) для практики CLIL-технологій. Підходи до організації навчання: Комунікативно-орієнтований підхід (навчання через активне використання англійської мови в обговореннях, проєктах, презентаціях); Компетентнісний підхід (розвиток предметної, мовної та цифрової компетентностей магістрантів); Інтерактивний підхід (групова та парна робота, мозковий штурм, дебати); Task-based learning: (виконання завдань, які моделюють реальні CLIL-сценарії (підготовка міні-лекції, створення дидактичного матеріалу); Інтегративний підхід: поєднання методик викладання іноземних мов та предметних дисциплін (лінгвістика, педагогіка, освітні технології); Рефлексивний підхід (щоденники спостережень, самоаналіз після мікровикладання, критичне оцінювання методів). Blended learning (поєднання очних занять із дистанційними платформами (Moodle, Google Classroom). Методи контролю і самоконтролю.	• фідбек від викладача щодо мікровикладання. Підсумкове оцінювання • підсумковий тест / залік (теоретичні питання + аналіз практичної ситуації CLIL); • захист індивідуального проєкту (створення навчального модуля чи CLIL-уроку з використанням EdTech).
---	---	---

3. Зміст навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Навчальні технології активізації навчання

Технологія особистісно орієнтованого уроку, технологія «Створення ситуації успіху», технологія розвитку критичного мислення. Технологія сугестивного навчання, біоадекватна технологія, кейс-



технології (case study), тьюторська технологія, акме-технології. Ігрові технології, інтерактивні технології, технологія групових творчих справ, технології колективного способу навчання. Технологія продуктивного навчання, технологія рівневої диференціації навчання на основі обов'язкових результатів, технологія різнорівневого навчання.

Змістовий модуль 2. Навчальні технології проблематизації навчання

Технологія проблемного навчання, технологія навчання як дослідження, технологія розвитку творчої особистості Г. Альтшулера, Технологія формування творчої особистості, проектні технології. Здоров'язбережувальні технології, освітньо-рухова методика «Навчання в русі», арт-терапевтичні технології: казкотерапія та ін.

Змістовий модуль 3. Цілі CLIL та обґрунтування його використання

Аналіз мови, яка використовується в різних видах CLIL (м'який, жорсткий, модульний). Таксономія Блума. Лінгвістична опора (Scaffolding). Складання когнітивної карти (змістової структури) та її термінологія. Аналіз планів уроків за допомогою трьох вимірів CLIL (зміст, мова та когнітивні навички). Критерії класифікації типів CLIL. Аналіз прикладів трьох моделей CLIL (Hard CLIL, Soft CLIL, Modular CLIL) для визначення відмінностей. Аналіз навчальних моделей у CLIL у початковій, середній та вищій освіті. Моделі CLIL. Варіації навчальних програм у CLIL.

Змістовий модуль 4. Планування та проведення уроків CLIL.

Рамка 4 Cs Койла. Таксономія Блума. Особливості використання Таксономії Блума під час планування уроків та оцінювання. Принципи структурування уроків CLIL Схема аналізу уроків CLIL. Робота з пірамідою CLIL (Олівер Мейер). Принципи відбору та адаптації матеріалів для уроків. Критерії оцінки матеріалів. Аналіз матеріалів, що стосуються предмета. Практика у відборі та адаптації матеріалів для CLIL з фокусом на виборі текстів. Вибір інструментальної опори (scaffolding) для конкретної мови.

4. Структура навчальної дисципліни

Вид заняття /роботи	Назва теми	Кількість годин		Згідно з розкладом
		о/д.ф.	з.ф.	
Лекція 1	Технології особистісної орієнтації. Технологія особистісно орієнтованого уроку, технологія «Створення ситуації успіху», технологія розвитку критичного мислення.	2	1	1 раз на тиждень /тиждень 1
Практичне 1	Технології особистісної орієнтації. Технологія суєстивного навчання, біоадекватна технологія, кейс-технології (case study), тьюторська технологія, акме-технології.	2	1	1 раз на 2 тижні /тиждень 1
Самостійна робота	Опрацювання літератури за питаннями практичного заняття 1. Підготувати фрагмент заняття з іноземної мови із застосуванням технологій за темою.	10	13	
Лекція 2	Технології активізації навчання. Ігрові технології, інтерактивні технології, технологія групових творчих справ, технології колективного способу навчання,	2	0,5	1 раз на тиждень /тиждень 2
Лекція 3	Технології активізації навчання. Технологія продуктивного навчання, технологія рівневої диференціації навчання на основі обов'язкових результатів, технологія різнорівневого навчання.	2	0,5	1 раз на тиждень /тиждень 3
Самостійна робота	Підготувати фрагмент заняття з іноземної мови із застосуванням технологій за темою.	10	13	
Лекція 4	Технології проблематизації навчання. Технологія проблемного навчання, технологія	2	0,5	1 раз на тиждень

Запорізький національний університет
Силабус навчальної дисципліни
CLIL методологія в контексті освітніх технологій



	навчання як дослідження, технологія розвитку творчої особистості Г. Альтшулера,			/тиждень 4
Практичне заняття 2	Технології проблематизації навчання. Технологія формування творчої особистості, проектні технології.	2	0,5	1 раз на 2 тижні /тиждень 3
Самостійна робота	Опрацювання літератури за питаннями практичного заняття 2. Підготувати фрагмент заняття з іноземної мови із застосуванням технологій за темою.	10	14	
Лекція 5	Методологія CLIL: загальні засади та теоретичне обґрунтування. Історія виникнення CLIL технології, її передумови. Цілі CLIL та обґрунтування CLIL. Мовні вимоги до предмета та змісту. Типи CLIL.	2	0,5	1 раз на тиждень /тиждень 5
Лекція 6	Методологія CLIL: загальні засади та теоретичне обґрунтування. Критерії класифікації типів CLIL. Аналіз прикладів трьох моделей CLIL. Моделі CLIL.	2	0,5	1 раз на тиждень /тиждень 6
Практичне 3	Планування та проведення уроків CLIL Варіації навчальних програм у CLIL. Принципи структурування уроків CLIL.	2	0,5	1 раз на 2 тижні /тиждень 5
Самостійна робота	Проаналізувати додаткову літературу за питаннями: 1. Hard CLIL, Soft CLIL, Modular CLIL 2. Досвід країн світу із застосування технології CLIL. 3. Опрацювання питання практичного заняття 3.	10	14	
Лекція 7	Планування та проведення уроків CLIL. Таксономія Блума. Критерії оцінки матеріалів. Аналіз матеріалів, що стосуються предмета. Аналіз планів уроків за допомогою трьох вимірів CLIL (зміст, мова та когнітивні навички).	2		1 раз на тиждень /тиждень 7
Практичне заняття 4	Планування та проведення уроків CLIL. Схема аналізу уроків CLIL. Принципи відбору та адаптації матеріалів для уроків. Критерії оцінки матеріалів. Аналіз матеріалів, що стосуються предмета.	2	0,5	1 раз на 2 тижні /тиждень 7
Самостійна робота	Опрацювання літератури за питаннями практичного заняття 4. Аналіз матеріалів для проведення уроку CLIL.	10	14	
Лекція 8	Взаємозалежність іноземної мови та контенту. Рамка 4 Cs Койла. Лінгвістична опора (Scaffolding). 3 види іноземної мови, яка використовується на уроках CLIL.	2	0,5	1 раз на тиждень /тиждень 8
Лекція 9	Взаємозалежність іноземної мови та контенту. Використання scaffolding на заняттях. Вибір інструментальної опори (scaffolding) для конкретної мови.	2		1 раз на тиждень /тиждень 9
Практичне 5	Планування та проведення уроків CLIL. Практика у відборі та адаптації матеріалів для CLIL з фокусом на виборі текстів. Піраміда CLIL (Олівер Мейер)	2		1 раз на 2 тижні /тиждень 9
Лекція 10	Оцінювання на уроках CLIL Поняття та цілі оцінювання в CLIL. Роль оцінювання у двомовному навчанні. Відмінність між оцінюванням змісту (Content) та мови (Language). Формувальне та підсумкове оцінювання в CLIL-контексті. Типи оцінювання в CLIL. Діагностичне, формувальне та підсумкове оцінювання. Критерії оцінювання мови та предметного змісту. Інструменти та методи оцінювання у CLIL-класі.	2	0,5	1 раз на тиждень /тиждень 10



Самостійна робота	1. Розробити фрагмент заняття (предмет на вибір студента) із застосуванням вправ з орієнтацією на предмет/ або мову. 2. Розробити рубрики/чеклісти/ мовні або змістові дескриптори відповідно до розробленого фрагменту заняття.	10	14	
-------------------	---	----	----	--

5. Види і зміст контрольних заходів

Вид заняття/ роботи	Вид контрольного заходу	Зміст контрольного заходу	Критерії оцінювання *	Усього балів
Поточний контроль				
Практичне заняття №1	Усний	Демонстрація та захист презентацій за питаннями практичного заняття.	Тиждень 1. Оцінка залежить від повноти відповіді, ступеню орієнтування у матеріалі, відповіді на додаткові запитання.	5
	Усний	МікрОВикладання.	Оцінюються: планування уроку, методичне забезпечення, мовна компетентність викладача-студента, педагогічна майстерність і комунікація, управління навчальним процесом, оцінювання навчальних результатів, інноваційність і творчий підхід.	5
	Письмовий: термінологічний диктант	Термінологічний диктант складається з 10 термінів	Правильне формулювання терміну оцінюється в 0,5 балу.	5
Практичне заняття №2	Усний	Демонстрація та захист презентацій за питаннями практичного заняття. Розв'язування практичних задач та аналіз ситуацій.	Тиждень 3. Оцінка залежить від повноти відповіді, ступеню орієнтування у матеріалі, відповіді на додаткові запитання.	5
	Письмовий : тестування	Кількість питань – 10.	Тестові питання оцінюються: правильно/ неправильно. Правильна відповідь оцінюється у 0,5 балу.	5
Практичне заняття №3	Усний	Демонстрація та захист презентацій за питаннями практичного заняття. Розв'язування практичних задач та аналіз ситуацій	Тиждень 5. Оцінка залежить від повноти відповіді, ступеню орієнтування у матеріалі, відповіді на додаткові запитання.	5
	Письмовий: термінологічний диктант	Термінологічний диктант складається з 10 термінів	Правильне формулювання терміну оцінюється в 0,5 балу.	5
Практичне заняття №4	Усний	Демонстрація та захист презентацій за питаннями практичного заняття.	Тиждень 7. Оцінка залежить від повноти відповіді, ступеню орієнтування у матеріалі, відповіді на додаткові запитання.	5
	Письмовий: тестування	Кількість питань – 10.	Тестові питання оцінюються: правильно/ неправильно. Правильна відповідь оцінюється у 0,5 балу.	5
	Усний	МікрОВикладання.	Оцінюються: планування уроку, методичне забезпечення, мовна компетентність викладача-студента, педагогічна	5



			майстерність і комунікація, управління навчальним процесом, оцінювання навчальних результатів, інноваційність і творчий підхід.	
Практичне заняття №5	Усний	Демонстрація та захист презентацій за питаннями практичного заняття. Розв'язування практичних задач та аналіз ситуацій	Тиждень 9. Оцінка залежить від повноти відповіді, ступеню орієнтування у матеріалі, відповіді на додаткові запитання.	5
	Письмовий: термінологічний диктант	Термінологічний диктант складається з 10 термінів	Правильне формулювання терміну оцінюється в 0,5 балу.	5
Усього за поточний контроль	12			60
Підсумковий контроль				
Залік	Теоретичне завдання	Питання для підготовки оприлюднені на сторінці Moodle. Залік проходить у тестовій формі через платформу Moodle.	Тестові питання оцінюються: правильно/ неправильно. Кількість питань – 20. Правильна відповідь оцінюється у 0,5 балу.	10
	Практичне завдання	Розв'язання практичної проблемної ситуації з використанням сучасних технологій навчання.	Оцінка залежить від повноти відповіді, ступеня сформованості навичок застосування певної освітньої технології, ступеня орієнтування у матеріалі, відповіді на додаткові запитання.	10
	Індивідуальне завдання	Вимоги до індивідуального завдання	Див. п. 6	20
Усього за підсумковий контроль				40

***Критерії оцінювання захисту презентацій за питаннями практичного заняття.**

Критерії	5 балів (Дуже добре)	4 бали (Добре)	3 бали (Задовільно)	2 бали (Недостатньо)	1 бал (Критично)
1. Зміст та глибина розкриття питання	Матеріал повний, структурований, демонструє глибоке розуміння теми; наведено актуальні приклади та наукові джерела.	Матеріал повний і логічний, демонструє добре розуміння теми, але приклади можуть бути неглибокими.	Основні аспекти теми розкрито, але є неточності або відсутність деталізації ключових понять.	Розкрито менше половини ключових аспектів; матеріал несистематизований або містить значні помилки.	Зміст не відповідає темі заняття; фактичні дані відсутні або повністю некоректні.
2. Структура презентації та візуальне оформлення	Чітка логічна структура (вступ, основна частина, висновки); слайди естетичні, лаконічні, візуальні матеріали (схеми, графіки) високої	Структура чітка, слайди оформлені акуратно; є мінімальні недоліки в дизайні або надмірний обсяг тексту	Структура простежується, але порушена логіка переходу між частинами; візуальне оформлення перевантажене або однотипне.	Структура відсутня; багато тексту, візуалізація не підтримує зміст або є неякісною.	Презентація не має структури, є хаотичною або відсутня як візуальний супровід захисту.

Запорізький національний університет
Силабус навчальної дисципліни
CLIL методологія в контексті освітніх технологій



	якості та релевантні.	на 1-2 слайдах.			
3. Навички публічного захисту (Виклад та час)	Виклад вільний, впевнений, з використанням професійної термінології. Дотримання регламенту.	Виклад переважно вільний, інколи з невеликими паузами. Регламент практично дотримано.	Виклад невпевнений, присутнє читання тексту зі слайдів; час виступу перевищено або скорочено.	Читання більшої частини тексту; постійні паузи та мовні помилки; суттєве порушення регламенту.	Учасник не може представити матеріал без читання; мовлення нечітке, нелогічне.
4. Відповіді на запитання та дискусія (Захист)	Відповіді миттєві, аргументовані, демонструють глибоку обізнаність у суміжних питаннях; учасник вільно веде фахову дискусію.	Відповіді повні та коректні, демонструють впевненість. Учасник відповідає на більшість додаткових питань.	Відповіді правильні лише на прямі запитання, але виникають труднощі із суміжними або уточнюючими питаннями.	Відповіді неповні або неточні; учасник уникає дискусії, не може захистити свою позицію.	Учасник не може відповісти на більшість запитань, демонструючи нерозуміння власного матеріалу.

***Критерії оцінювання розв'язання практичних задач та аналізу ситуацій**

Критерій	5 балів (Відмінно)	4 бали (Добре)	3 бали (Задовільно)	2 бали (Недостатньо)	1 бал (Критично)
1. Методична коректність (МікрОВикладання / Розв'язання задачі)	Представлена діяльність є логічною, повною, відповідає меті заняття та віковим особливостям; продемонстровано високу педагогічну майстерність.	Діяльність переважно коректна, але є мінімальні неточності в логіці або формулюванні навчальних цілей.	Загальна схема рішення або мікрОВикладання простежується, але є суттєві методичні огріхи чи порушення логіки етапів.	Рішення або план мікрОВикладання не відповідає меті або містить принципові помилки у методиці.	Завдання не розв'язано або діяльність не має відношення до заданої ситуації.
2. Використання освітніх технологій	Застосовано 2+ новітні технології/інструменти (веб-сервіси, інтерактивні платформи) доречно та ефективно для підвищення залученості та досягнення мети.	Застосовано 1-2 відповідні технології, але їхнє використання не завжди було максимально ефективним або інтегрованим у процес.	Використано одну просту технологію (наприклад, стандартну презентацію) без інтерактиву або ж обрано невідповідний інструмент.	Технології застосовано формально, вони не поліпшують навчальний процес, або ж новітні технології відсутні.	Технології відсутні, або їхнє використання перешкоджає навчальному процесу.
3. Глибина аналізу педагогічної ситуації	Виявлено всі ключові проблеми, визначено причинно-наслідкові зв'язки та запропоновано інноваційні шляхи	Виявлено більшість проблем та запропоновано ефективні, хоча й типові, шляхи вирішення.	Виявлено лише очевидні проблеми, аналіз поверховий, пропонувані рішення не враховують	Аналіз зводиться до опису ситуації, причини не встановлено, пропозиції непрактичні.	Ситуацію проігноровано або дано вкрай неадекватну, емоційну оцінку без

	запобігання/вирішення ситуації.		усіх факторів ситуації.		професійного аналізу.
4. Фахова мова та аргументація	Мовлення вільне, чітке, з використанням професійної термінології; всі тези чітко аргументовані на основі теоретичних знань.	Мовлення чітке, термінологія використовується, але аргументація може бути не завжди достатньо глибокою.	Мова має розмовний характер, термінологія використовується рідко або з помилками; аргументація слабка.	Невпевнений виклад, значна кількість мовних та термінологічних помилок.	Неможливість сформулювати думку фаховою мовою; відсутність будь-якої аргументації.

Шкала оцінювання ЗНУ: національна та ECTS

За шкалою ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов’язковим повторним курсом)		

6. Індивідуальне завдання

Індивідуальна робота студентів включає у себе декілька видів завдань, за виконання кожного з яких студент отримує певну кількість балів. Обов'язковою умовою отримання високого балу за виконання індивідуального завдання є творчий підхід, оригінальність та своєчасність представлення завдання.

Реферат (10 балів) передбачає реферування (себто, стислий переказ основних положень, дотичних до теми) двох актуальних (опублікованих не раніше ніж за 5 років та таких, що мають високий індекс цитування) наукових статей, опублікованих у зарубіжних фахових виданнях англійською мовою. Обсяг реферату – до 5000 знаків. Пряме цитування реферованих джерел заборонене.

Захист плану-конспекту уроку (max 10 балів) здійснюється на заліковому тижні. Публічний захист є обов'язковою вимогою для зарахування результатів за даними видами робіт. Тема ІДЗ обирається впродовж перших двох тижнів семестру з переліку запропонованих тем у Moodle:

Результати ІДЗ можуть стати основою для доповідей на студентських науково-практичних конференціях.

Неформальна та/або інформальна освіта

Неформальна та/або інформальна освіта не регламентована місцем, терміном або формою навчання, не передбачає отримання документів про освіту **державного** зразка. Результати навчання, здобуті шляхом неформальної та/або інформальної освіти, визнаються в системі формальної освіти в порядку, визначеному законодавством, а процедури їх визнання описуються відповідними нормативними документами ЗНУ (<https://www.znu.edu.ua/ukr/edu/12912/12915>), згідно яких можуть бути визнані результати, **«які за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають як навчальній дисципліні в цілому, так і її окремому розділу, темі (темам), виду навчальних занять, завданням самостійної роботи, індивідуальному завданню, які передбачені силабусом»**.

Курси для неформальної та/або інформальної освіти доцільно обирати на таких платформах (можливості інших ресурсів узгоджуються з викладачем):



Prometheus <https://prometheus.org.ua/courses-catalog> (застосуйте фільтри “Англійська мова”, “Для освітян” – безкоштовно - просунутий рівень - з сертифікатом’ або оберіть інші можливості);

Coursera <https://www.coursera.org/courses?query=free&productDifficultyLevel=Advanced> (застосуйте фільтри ‘English Advanced або Mixed’ або оберіть інші можливості);

Lingua Skills <https://lingva.ua/> ;

Duolingo <https://ru.duolingo.com/> ;

Khan Academy <https://uk.khanacademy.org/> (застосуйте фільтри ‘Для викладачів’, ‘Для освітян’);

EdEra <https://ed-era.com/courses/> (застосуйте фільтри ‘Для освітян’, ‘Культура’);

House of Europe <https://houseofeurope.org.ua> (застосуйте фільтри ‘Каталог можливостей – Воркшоп або Тренінг’)

Дія.Цифрова освіта https://egap.in.ua/project/diyacifrova_osvita .

Викладач може рекомендувати окремі курси для неформального та/або інформального навчання (див. Moodle СЕЗН ЗНУ). Проте вітається самостійність та відповідальність здобувачів освіти у пошуках та виборі таких програм.

Відповідно до нормативних документів ЗНУ (див. п. 2.7 https://sites.znu.edu.ua/navchalnyj_viddil/normatyvna_basa/polozhennya_znu_pro_poryadok_viznannya_rezul_tat_v_navchannya.pdf), «якщо перезарахуванню отриманих результатів навчання у неформальній та/або інформальній освіті підлягають окремі розділи чи теми, вид навчальних занять, самостійна робота, то вони не перевищують 14 годин».

Згідно п.2.3 Положення ЗНУ https://sites.znu.edu.ua/navchalnyj_viddil/normatyvna_basa/polozhennya_znu_pro_poryadok_viznannya_rezul_tat_v_navchannya.pdf, **«Обов’язковою умовою визнання результатів неформального та/або інформального навчання ... є відповідність цих результатів навчання рівню освіти, на якому реалізується освітня програма».**

Кількість балів для зарахування за результатами неформального та/або інформального навчання визначається викладачем за такими критеріями: (1) обсяг навчальних годин, передбачених силабусом дисципліни для теми чи виду завдань; (2) розрахунок балів відповідно до тем, видів завдань та рівня сформованості компетентностей; (3) наявність поданої студентом документації (сертифікат та/ чи програма курсу); (4) якість представлення матеріалів та результатів неформального та/або інформального навчання у формі доповіді чи презентації.

Проходження електронного курсу Методологія CLIL <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=15529> (Moodle ЗНУ) яке підтверджене відповідним сертифікатом може бути зараховано як виконання Індивідуального завдання.



7. Основні навчальні ресурси

Рекомендована література

Основна:

1. Скорик Т. В., Грицик Н. В. Технологія «створення ситуації успіху» у становленні професійної успішності майбутнього вчителя. URL: https://epub.chnpu.edu.ua/jspui/bitstream/123456789/7866/1/Технологія%20«Створення%20ситуації%20успіху»%20у%20становленні%20професійної%20успішності%20майбутнього%20вчителя.pdf?utm_source=chatgpt.com
2. Bently K. The Teaching Knowledge Test Course. Clil Module, Cambridge: Cambridge University Press, 2016. 130 p.
3. Chashechnikova O., Odintsova O., Hordiienko I., Danylchuk O., Popova L. Innovative technologies for the development of critical thinking in students. *Amazonia Investiga*. 2024. №13(81). P. 197–213. URL: <https://doi.org/10.34069/AI/2024.81.09.16>
4. Coyle D. CLIL – A Pedagogical Approach from the European Perspective. URL : https://link.springer.com/referenceworkentry/10.1007%2F978-0-387-30424-3_92
5. Coyle D. CLIL: Planning tools for teachers. University of Nottingham. 2015. 177 p.
6. Coyle D., Hood P. and Marsh, D. CLIL: Content and Language Integrated Learning, Cambridge: Cambridge University Press, 2010. 184 p.
7. Gabillon Z. Revisiting CLIL: Background, Pedagogy, and Theoretical Underpinnings. URL : <http://journals.openedition.org/ced/1836>
8. Tsiuriak I. Personally-Oriented Educational Technologies in the Students' Training of the Art Specialties. *Zhytomyr Ivan Franko state university journal. Pedagogical sciences*. 2016. №. 4(86). URL: [https://doi.org/10.35433/pedagogy.4\(86\).2016.168-174](https://doi.org/10.35433/pedagogy.4(86).2016.168-174)

Додаткова:

1. Запольських С. П., Надточій Н. О. Insights into teachers' training and professional development: introducing online technologies. *ScienceRise: Pedagogical Education*. 2024. № 2(59). С. 24-28. <https://doi.org/10.15587/2519-4984.2024.303790>
2. Запольських С. П., Надточій Н. О. Електронний курс «Методологія CLIL»: досвід впровадження онлайн технологій у систему професійної перепідготовки вчителів. *Грааль науки*. 2023. № 28. С. 342-349. URL: <https://doi.org/10.36074/grail-of-science.09.06.2023.55>
3. Beacco, V.-C., Fleming, M., Goullier, F., Thurmman, E., Vollmer, H. The Language Dimension in all Subjects, Council of Europe: Language Policy Unit, 2015. 162 p.
4. Busse V. CLIL: Content and Language Integrated Learning. URL : https://www.researchgate.net/publication/251576256_CLIL_Content_and_Language_Integrated_Learning
5. Dale, L., Tanner, R. CLIL Activities: A resource for subject and language teachers, Cambridge: Cambridge University Press, 2013. 149 p.
6. Deller, Sh., Price, Ch. Teaching Other Subjects Through English, Oxford: Oxford University Press, 2007. 159 p.
7. Ivanova I. Teacher collaboration in CLIL contexts: challenges and good practices. URL : https://www.researchgate.net/publication/323446188_Teacher_collaboration_in_CLIL_contexts_challenges_and_good_practices
8. Marsh D. Content and Language Integrated Learning (CLIL). A Development Trajectory. University of Cordoba, 2012. 552 p.
9. Morin A. 6 models of co-teaching. URL : <https://www.understood.org/articles/en/6-models-of-co-teaching>
10. Morin A. What Is Co-Teaching? URL : <https://www.understood.org/en/articles/collaborative-team-teaching-what-you-need-to-know>



11. Pavón V. Enhancing the quality of CLIL: making the best of the collaboration between language teachers and content teachers. URL : https://www.academia.edu/11100353/Enhancing_the_quality_of_CLIL_making_the_best_of_the_collaboration_between_language_teachers_and_content_teachers
12. Quartapelle F. Assessment and evaluation in CLIL. Ibis, Como-Pavia, 2012. 176 p.
13. Schmidt-Unterberger B. The English-medium paradigm: a conceptualisation of English-medium teaching in higher education. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*. 12 Jul 2018. URL : <https://doi.org/10.1080/13670050.2018.1491949>
14. Tange H. Caught in the Tower of Babel: university lecturers: experiences with internationalisation. *Language and Intercultural Communication*. 2010. №10:2. P.137-149.

Інформаційні ресурси

1. Effective Collaboration through CLIL URL : <https://www.youtube.com/watch?v=OcLU16DEHvU>
2. European Commission. European Language Policy and CLIL URL: https://www.edu.xunta.gal/centros/cpicruce/system/files/clilbroch_en.pdf
3. Eurydice. Content and Language Integrated Learning (CLIL) at School in Europe . Brussels: Eurydice. URL : <https://www.um.edu.mt/library/oar/bitstream/123456789/4856/1/Content%20and%20language%20integrated%20learning%20CLIL%20at%20school%20in%20Europe.pdf>
4. Guidelines for TTCLIL. Teacher development Model. URL : <https://www.youtube.com/watch?v=52tSuYz8Elc&t=131s>
5. Montalto S.A., Walter L, Theodorou M/, Chrysanthou K. The CLIL Guidebook. URL: <https://www.languages.dk/archive/clil4u/book/CLIL%20Book%20Original%20EN.pdf>
6. Stoks G. WebQuest: task-based learning in a digital environment. URL: <https://www.yumpu.com/en/document/view/15929467/webquest-task-based-learning-in-a-digital-environment-babylonia>.
7. CLIL Journal of innovations and research. URL : <https://revistes.uab.cat/clil/index>

7. Регуляції і політики курсу

Відвідування занять. Регуляція пропусків.

Інтерактивний характер курсу передбачає обов'язкове відвідування практичних занять. Студенти, які за певних обставин не можуть відвідувати практичні заняття регулярно, мусять впродовж тижня узгодити із викладачем графік індивідуального відпрацювання пропущених занять. Окремі пропущені завдання мають бути відпрацьовані на найближчій консультації впродовж тижня після пропуску. Відпрацювання занять здійснюється усно у формі співбесіди за питаннями, визначеними планом заняття. В окремих випадках дозволяється письмове відпрацювання шляхом виконання індивідуального письмового завдання.

Студенти, які станом на початок екзаменаційної сесії мають понад 70% невідпрацьованих пропущених занять, до відпрацювання не допускаються.

Політика академічної доброчесності

Усі письмові роботи, що виконуються слухачами під час проходження курсу, перевіряються на наявність плагіату за допомогою спеціалізованого програмного забезпечення. Відповідно до чинних правових норм, плагіатом вважатиметься: копіювання чужої наукової роботи чи декількох робіт та оприлюднення результату під своїм іменем; створення суміші власного та запозиченого тексту без належного цитування джерел; рерайт (перефразування чужої праці без згадування оригінального автора). Будь-яка ідея, думка чи речення, ілюстрація чи фото, яке ви запозичуєте, має супроводжуватися посиланням на першоджерело.

Використання ШІ та академічна доброчесність

- Штучний інтелект (ШІ) можна застосовувати як **допоміжний інструмент** (для пошуку інформації, перекладу, стилістичного редагування, тренування мовних навичок).
- **Заборонено** подавати згенеровані ШІ тексти як власні роботи (есе, реферати, дослідження тощо).
- У випадку використання ШІ для ідей чи формулювань потрібно зазначити, який саме інструмент та з якою метою було застосовано.
- Студент відповідає за оригінальність і якість усіх поданих завдань.

- Некритичне або приховане використання ІІІ розцінюється як **порушення академічної доброчесності**.

Використання комп'ютерів/телефонів на занятті

Під час занять користуватися мобільними телефонами, ноутбуками, планшетами та іншими персональними гаджетами дозволено за умови, що це передбачено завданням та озвучено викладачем (наприклад, згенерувати WordCloud, знайти інформацію онлайн, пройти опитування чи виконати онлайн тест). Весь інший час гаджети мають бути налаштовані на беззвучний режим, аби не перешкоджати навчальному процесу, їхнє використання під час занять заборонене.

Під час виконання заходів поточного та підсумкового контролю використання додаткових електронних пристроїв заборонено. У разі порушення цієї заборони роботу буде анульовано без права перескладання.

Комунікація

Базовою платформою для комунікації викладача зі студентами є СЕЗН Moodle. Очікується, що студенти перевірятимуть свою електронну пошту і сторінку дисципліни в Moodle та реагуватимуть на отримані повідомлення своєчасно. Для персональних запитів використовується сервіс приватних повідомлень у Moodle. Відповіді на запити студентів надаються викладачем впродовж трьох робочих днів.

Запитання до викладача можуть надсилатися через старосту, на електронну пошту, групи Viber/Telegram та розміщуватися у форумі Moodle. Для оперативного отримання оповіщень про нову інформацію, розміщену на сторінці курсу у Moodle, бажано уточнити, чи актуальною є адреса електронної пошти, зазначена у профайлі студента.

Повідомлення викладачеві мають бути підписані ім'ям та прізвищем студента, із зазначенням курсу та номера групи. Якщо за технічних причин доступ до Moodle є неможливим або ваше питання є терміновим, відправте особисте повідомлення викладачеві на Viber/Telegram, обов'язково вкажіть прізвище та ім'я, курс та шифр академічної групи. Дотримуйтесь ввічливого стилю спілкування, чітко вербалізуйте своє питання.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

ГРАФІК ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ НА 2025-2026 н.р. доступний за адресою: https://sites.znu.edu.ua/navchalnyj_viddil/1635.ukr.html.

НАВЧАННЯ ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ. Перевірка набутих студентами знань, навичок та вмінь є невід'ємною складовою системи забезпечення якості освіти і проводиться відповідно до Положення про організацію та методику проведення поточного та підсумкового семестрового контролю навчання студентів ЗНУ <https://lnk.ua/gk4x2wkVy>.

ПОВТОРНЕ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІН. Наявність академічної заборгованості до 6 навчальних дисциплін (у тому числі проходження практики чи виконання курсової роботи) за результатами однієї екзаменаційної сесії є підставою для надання студенту права на повторне вивчення зазначених навчальних дисциплін. Процедура повторного вивчення визначається Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін та повторного навчання у ЗНУ: <https://lnk.ua/9MVwgEpVz>.

ВИРІШЕННЯ КОНФЛІКТІВ. Порядок і процедури врегулювання конфліктів, пов'язаних із корупційними діями, зіткненням інтересів, різними формами дискримінації, сексуальними домаганнями, міжособистісними стосунками та іншими ситуаціями, що можуть виникнути під час навчання, регламентуються Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних



ситуацій у ЗНУ: <https://lnk.ua/EYNg6GpVZ>.

Конфліктні ситуації, що виникають у сфері стипендіального забезпечення здобувачів вищої освіти, вирішуються стипендіальними комісіями факультетів, коледжів та університету в межах їх повноважень, відповідно до: Положення про порядок призначення і виплати академічних стипендій у ЗНУ: <https://lnk.ua/QRVdWGwe3>; Положення про призначення та виплату соціальних стипендій у ЗНУ: <https://lnk.ua/3R4avGqeJ>.

ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА. Телефон довіри практичного психолога **Марти Ірини Вадимівни** (061) 228-15-84, (099) 253-78-73 (щоденно з 9 до 21).

УПОВНОВАЖЕНА ОСОБА З ПИТАНЬ ЗАПОБІГАННЯ ТА ВИЯВЛЕННЯ КОРУПЦІЇ

Запорізького національного університету: **Банах Віктор Аркадійович**

Електронна адреса: v_banakh@znu.edu.ua. Гаряча лінія: тел. (061) 227-12-76, факс 227-12-88

РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ТА ІНКЛЮЗИВНЕ ОСВІТНЄ СЕРЕДОВИЩЕ. Центральні входи усіх навчальних корпусів ЗНУ обладнані пандусами для забезпечення доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Допомога для здійснення входу у разі потреби надається черговими охоронцями навчальних корпусів. Спеціалізована допомога: (061) 228-75-11 (начальник охорони). Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗНУ: <https://lnk.ua/5pVJr17VP>.

РЕСУРСИ ДЛЯ НАВЧАННЯ

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА: <https://library.znu.edu.ua/>. Графік роботи абонементів: понеділок-п'ятниця з 08.00 до 16.00; вихідні дні: субота і неділя.

СИСТЕМА ЕЛЕКТРОННОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАННЯ ЗАПОРІЗЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ (СЕЗН ЗНУ): <https://moodle.znu.edu.ua/>.

Посилання для відновлення паролю: <https://moodle.znu.edu.ua/mod/page/view.php?id=133015>.

ЦЕНТР ІНТЕНСИВНОГО ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ: <https://sites.znu.edu.ua/child-advance/>.